



# РЕГИОНАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ФАО ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА

**Тридцать четвертая сессия**

**Нади, Фиджи, 9–13 апреля 2018 года**

**Выступление Председателя Комитета по всемирной  
продовольственной безопасности (КВПБ)**

1. Благодарю вас, г-н Председатель! Позвольте мне выразить признательность Правительству Фиджи, а также заместителю Генерального директора/Региональному представителю ФАО и всем сотрудникам Секретариата.
2. Хотел бы также воспользоваться этой возможностью, для того чтобы поблагодарить Генерального директора ФАО г-на Грациану да Силву за оказываемую КВПБ поддержку.
3. Уважаемые министры, коллеги! Цель моего участия в сессиях всех региональных конференций – рассказать вам о предпринимаемых КВПБ усилиях по поддержке ваших стран, а также о планах на будущее.
4. Хотел бы сослаться на доклад о работе состоявшейся в штаб-квартире ФАО в октябре прошлого года 44-й сессии КВПБ<sup>1</sup>, в котором приведен краткий отчет о проделанной Комитетом работе со времени проведения предыдущей сессии Региональной конференции в Путраджае два года тому назад.
5. Как следует из этого доклада, КВПБ деятельно выполняет все взятые им на себя обязательства и выступает в качестве платформы для обсуждения таких вопросов, как расширение прав и возможностей женщин, взаимосвязи между городом и деревней (включая трудности, связанные с урбанизацией и преобразованием сельских районов), ответственное инвестирование в сельское хозяйство, регулирование вопросов владения и пользование землей, мониторинг и многих других вопросов; кроме того, он готовит рекомендации по мерам политики, направленным на обеспечение доступа мелких производителей к рынкам, а также устойчивости животноводства и лесного хозяйства; прошу Секретаря добавить ссылку на этот документ в доклад о работе Региональной конференции.

<sup>1</sup> <http://www.fao.org/3/a-mv030r.pdf>

*Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org).*



6. Уважаемые министры, коллеги! Как нам всем хорошо известно, несмотря на все наши успехи для того, чтобы окончательно избавить наших граждан от голода и неполноценного питания, сделать предстоит еще очень многое.

7. Не мне рассказывать вам о том, что для этого необходимо сделать; вы сами знакомы со стоящими перед нами трудностями, связанными с социальным неравенством, изменением климата, миграцией, торговыми барьерами, деградацией почв и различными стихийными бедствиями.

8. В странах Азиатского региона проживает почти две трети из 800 млн человек, страдающих от голода во всем мире. Борьба с голодом идет тяжело и некоторые факты указывают на то, что количество голодающих вновь начало расти. В 2016 году их стало на 8 млн человек больше, чем годом ранее.

9. Основная угроза продовольственной безопасности и качеству питания в Тихоокеанском субрегионе связана с проблемой избыточного веса вследствие увеличения среднедушевого потребления вредных для здоровья пищевых продуктов. Одна из основных задач – реорганизовать продовольственные системы таким образом, чтобы они способствовали переходу на здоровый рацион питания, и проводить благоприятствующую этому продовольственную и торговую политику, а также образовательные и просветительские кампании.

10. Существует реальная опасность того, что многие страны Азиатско-Тихоокеанского региона не сумеют к 2030 году полностью решить проблему голода и отсутствия продовольственной безопасности.

11. Основными слагаемыми успеха в деле ликвидации голода и неполноценного питания во всех его проявлениях являются меры по повышению продуктивности сельского хозяйства и сокращению масштабов нищеты, а также по сохранению природоресурсной базы региона.

12. Я бы хотел услышать ваши предложения о том, как сделать Комитет по всемирной продовольственной безопасности более эффективным и при этом подчеркнуть, что усиление КВПБ отвечает нашим общим интересам.

13. КВПБ представляет собой многосторонний орган; это наиболее представительная платформа в системе Организации Объединенных Наций: на его последней пленарной сессии в октябре было аккредитовано более полутора тысяч делегатов, представляющих в том числе сотни негосударственных структур.

14. Участие в работе сессий КВПБ принимают представители как стран-членов, так и многочисленные партнеры из числа организаций гражданского общества, частного сектора, научных, исследовательских и финансовых учреждений, благотворительных организаций, трех расположенных в Риме учреждений системы ООН (помимо ФАО членами КВПБ являются Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР) и Всемирная продовольственная программа (ВПП), а также других органов ООН, таких как Всемирная организация здравоохранения и целый ряд других международных учреждений.

15. Благодаря применению основанного на эмпирических данных подхода и тесному сотрудничеству с международной системой в целом КВПБ является наиболее релевантной международной платформой для согласования и сближения мер политики в области продовольственной безопасности и питания.

16. Это особенно актуально в свете выполнения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и, прежде всего, достижения ЦУР 2, предусматривающей ликвидацию голода.

17. В этом контексте я хотел бы призвать представителей всех стран, которые взяли на себя обязательство выступить с национальными докладами о ходе достижения ЦУР на совещании в Нью-Йорке в июле этого года, уделить в них особое внимание подготовленным КВПБ рекомендациям и их вкладу в предпринимаемые вашими странами усилия по достижению запланированных на 2030 год целей.

18. Уважаемые министры, коллеги! Основное преимущество КВПБ – его инклюзивность, благодаря которой все упомянутые мною партнеры имеют возможность принять равноправное участие в обсуждении и согласовании мер политики.

19. Такое широкое сотрудничество позволяет КВПБ разрабатывать актуальные и пользующиеся широчайшей поддержкой глобальные политические продукты, включая добровольные руководства по различным вопросам, включая право на питание, регулирование владения и пользования и ответственное инвестирование в сельское хозяйство, а также ориентированные на практическую работу инструменты, такие как Рамочная программа действий в условиях затяжных кризисов.

20. Такие меры политики, как мы называем их в КВПБ, служат странам эффективным подспорьем в борьбе с голодом и неполноценным питанием.

21. Децентрализованные отделения ФАО предлагают свои рекомендации и оказывают поддержку в деле осуществления принятых КВПБ решений. Именно такую работу ФАО проделала в моей стране, Доминиканской Республике, когда мы согласовывали проект законодательства в области продовольственной безопасности, призванный обеспечить практическую реализацию закрепленного в конституции права на питание.

22. В то же время, если мы хотим, чтобы политические рекомендации, разрабатываемые КВПБ на инклюзивной основе, пользовались широчайшей поддержкой и давали максимальную отдачу, необходимо, чтобы в работе над ними принимали активное и конструктивное участие все страны-члены как через свои правительства, так и представителей в Риме; мы должны сделать наши дебаты более эффективными и полностью учитывать результаты!

23. С точки зрения развивающихся стран наш вклад в работу КВПБ включает две составляющих: определение областей, где существует потребность в разработке рекомендации по мерам политики, и обмен накопленным опытом.

24. Озвучивая на сессиях КВПБ наши потребности в части, касающейся разработки мер политики, мы не только формулируем план действий по ликвидации голода и обеспечению достаточного питания, но и привлекаем внимание международного сообщества к важности роли ФАО и многосторонней системы в целом; это одна из основных возможностей для развивающихся стран повлиять на формирование международного консенсуса относительно необходимых для искоренения голода и неполноценного питания мер.

25. Обмениваясь опытом и примерами передовой практики, мы обогащаем наш багаж знаний, что поможет достичь ЦУР 2 как в наших странах, так и во всем мире.

26. Комитету необходимо как можно больше знать о наших успехах, проблемах, с которыми мы столкнулись, и путях их преодоления.

27. Убежден, что пример КВПБ демонстрирует наиболее эффективный подход к обмену информацией и его следует применять на национальном и региональном уровнях.

28. Проблемы, связанные с обеспечением продовольственной безопасности и питания, как вам хорошо известно, носят комплексный характер; чтобы детально разобраться в их причинах – и предпринять действенные шаги по искоренению голода и неполноценного питания – необходимо наладить междисциплинарное и межучрежденческое сотрудничество.

29. Это означает, что нам необходимо углублять партнерские связи как внутри стран, так и на региональном уровне; в решение этой задачи огромный вклад внесло сотрудничество ФАО, которая оказала Доминиканской Республике необходимую техническую поддержку, а созданная в стране национальная платформа по своей структуре повторяет КВПБ, объединив все соответствующие заинтересованные стороны, вплоть до канцелярии президента страны.

30. Я вновь обращаю внимание на важность участия делегаций всех стран Азиатско-Тихоокеанского региона в обсуждениях, проводимых КВПБ в Риме. Выступая единым фронтом, вы сможете эффективно отстаивать позицию вашего региона в различных тематических рабочих группах, прежде всего в Бюро КВПБ.

31. В Бюро, работой которого я руковожу, представлены такие страны вашего региона, как Австралия, Бангладеш, Индонезия, Китай, Малайзия и Новая Зеландия, и я призываю вас активно взаимодействовать с ними в интересах всего Азиатско-Тихоокеанского региона. Поддержка регионов позволит сделать работу КВПБ не только еще более открытой, гибкой и транспарентной, но и более актуальной для всех наших стран.

32. Говоря о направлениях работы КВПБ, я хотел бы призвать все страны региона принять активное участие в обсуждении всех тем и обратить особое внимание на текущие дебаты по вопросам питания.

33. В 2018–2019 году КВПБ планирует сосредоточить свою работу на проблематике питания и продовольственных систем; нами будут разработаны и приняты добровольные руководящие принципы в поддержку реализуемых на национальном уровне стратегий в этой основополагающей области.

34. Многие страны региона в настоящее время не имеют постоянных представительств в Риме, тем не менее, вы можете принять активное участие в обсуждении проблематики питания, а также других направлений работы КВПБ по переписке или с использованием электронных средств; настоятельно призываю вас воспользоваться этой возможностью.

35. Уважаемые министры, коллеги! По мнению экспертов, наши усилия не должны ограничиваться лишь укреплением продовольственной безопасности на устойчивой основе; нам также необходимо решить задачу обеспечения достаточным питанием на основе социально-экономических преобразований и полного избавления от голода, с которым нельзя мириться.

36. Все мы согласны с неотложной необходимостью разработать и осуществить на практике более эффективные стратегии по достижению "нулевого голода"; избавление от голода, тяжким бременем лежащего на человечестве – это моральная обязанность всех тех из нас, кто никогда не сталкивался с проблемой продовольственной безопасности, и политическое обязательство правительств наших стран.

37. Как я отметил в начале своего выступления, я принимаю участие в работе региональных конференций ФАО в качестве Председателя КВПБ с тем, чтобы довести до всех присутствующих готовность Комитета протянуть вам руку помощи в решении этой задачи.

38. В заключение позвольте мне напомнить министрам, присутствующим на сессиях региональных конференций ФАО, о следующем:

- во-первых, КВПБ является наиболее представительной платформой для глобальной координации, согласования и сближения мер политики по вопросам продовольственной безопасности и питания;
- во-вторых, повышение эффективности разрабатываемых рекомендаций требует нашего активного участия в работе КВПБ как на уровне делегаций при расположенных в Риме учреждениях системы ООН, так и на уровне столиц;
- в-третьих, деятельное участие в работе КВПБ и подготовке рекомендаций по мерам политики также требует финансовой поддержки, бремя которой в значительной степени несут развитые страны, выделяющие для этого целевые взносы, что, конечно же, отражается и на приоритетных направлениях нашей работы;
- в-четвертых, всем странам Азиатско-Тихоокеанского региона и развивающимся странам в целом следует создать национальные платформы для решения проблем продовольственной безопасности и питания, руководствуясь примером инклюзивной структуры КВПБ; и
- в-пятых, сохранение актуальности КВПБ зависит от успешного завершения текущих усилий по сближению и гармонизации мер политики в области питания.

39. Уважаемые министры, коллеги! Надеюсь на продолжения диалога со всеми вами на следующей сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности, которая пройдет в октябре в штаб-квартире ФАО в Риме; приглашаю всех вас поделиться на ней своими успехами в деле обеспечения продовольственной безопасности и питания и достижения ЦУР 2! Благодарю вас!